

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE FALCÕES CRIADOS EM CATIVEIRO  
PARA OS EMIRADOS ÁRABES UNIDOS**  
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTING OF LIVE CAPTIVE FALCONS INTO THE UNITED ARAB EMIRATES

**Autoridade Veterinária e morada/Veterinary Authority and address**

**I - PROCEDÊNCIA DOS ANIMAIS/ORIGIN OF THE ANIMALS**

**País de origem/Country of origin: PORTUGAL**  
**Código ISO/ISO Code: PT**

**Expendedor: nome e morada/Consigner: name and address**

**Estabelecimento de origem: nome e morada/Establishment of origin: name and address**

**Data de embarque/Date of shipping**

**Local de embarque/Shipping station**

**II - DESTINO DOS ANIMAIS/DESTINATION OF THE ANIMALS**

**País que procede à importação/Importing country: UNITED ARAB EMIRATES**  
**Código ISO/ISO Code: AE**

**Destinatário: nome e morada/Consignee: name and address**

**Estabelecimento no destino/Establishment in destination**

**Posto de fronteira/Border post**

**Identificação dos meios de transporte (ar-mar-terra)/Identification of means of transport (air-sea-land)**

**Identificação da mercadoria/Commodity identification**

**III - MERCADORIA/COMMODITY**

**Código NC da mercadoria N.º (se aplicável)/HS Code Commodity No. (If applicable)**

**Número da licença CITES (se aplicável)/Number of CITES permit (If applicable)**

**Descrição da mercadoria/Commodity descriptions**

**Quantidade total/Total quantity**

**Identificação do contentor/Container identification**

**Número total de embalagens/Total No. of packages**

**Tipo de aves/Type of birds: Falcões criados em cativeiro/Captive bred falcon**

**Identificação do(s) animal(ais)/Animal identification**

**Marcas de identificação/Identification marks**

**Idade/Age**

**Sexo/Sex**

**Números de identificação/Detalhes/Identification No. /Details**

**Quantidade/Quantity**

#### **IV - CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION**

**o abaixo assinado veterinário oficial responsável certifica que os animais vivos acima descritos cumprem as seguintes condições/The undersigned government veterinarian in charge attest that the live animals of the above descriptions satisfy the following conditions:**

**Os falcões foram mantidos num estabelecimento aprovado pela autoridade competente para esse efeito, pelo período mínimo de 21 dias ou desde o nascimento/The falcons have been kept in a breeding establishment approved by the competent authority for that purpose on the territory of the exporting country for at least 21 days or since hatching.\***

**Ou/Or**

**Os falcões são provenientes de um país onde a gripe aviária de alta patogenicidade não foi registada em aves domésticas e aves criadas em cativeiro/The falcons are from a country that has no record of the highly pathogenic avian influenza was not recorded in domesticated birds and captive birds:\***

**durante pelo menos 12 meses antes da exportação, de acordo com os relatórios de saúde animal publicados/for at least 12 months prior to export in accordance the published animal health reports.\***

**ou/or**

**há pelo menos 28 dias antes da exportação na condição de ser aplicada uma política de stamping-out/for at least 28 days prior to export in a condition of applying a stamping-out policy.\***

**\*(Riscar o não aplicável/Delete if not applicable)**

**Os falcões são criados em cativeiro (os falcões não foram capturados em meio selvagem, nasceram e foram criados em cativeiro a partir de pais que acasalaram em cativeiro ou cujos gametas foram transferidos em cativeiro/The falcons are captive bred (the falcons have not been caught in the wild and have been born and bred in captivity from parents that mated or had gametes otherwise transferred in captivity).**

**Os falcões foram sujeitos hoje, dentro das últimas 48 horas ou no último dia útil antecedente ao embarque, a um exame clínico onde não revelaram sintomas de doença/The falcons have been subjected either today, within 48 hours, or on the last working day prior to dispatch, to a clinical inspection and found free of obvious signs of disease.**

**A doença de Newcastle e a gripe aviária são doenças de declaração obrigatória nas aves de capoeira e outros falcões mantidos em cativeiro/Newcastle disease and avian influenza in poultry and other falcons kept in captivity are notifiable diseases.**

**Os falcões provêm de uma exploração que não está sob restrições de saúde animal relativamente a nenhuma das doenças referidas no ponto anterior/The falcons come from a holding, which is not under animal health restrictions in connection with any diseases referred in the previous point.**

**Registo das vacinações efetuadas aos falcões nos 6 meses anteriores à exportação/Record of the vaccinations which were given to the falcons within the 6 months prior to export:**

<b>Nome da doença/ Name of the disease</b>	<b>Tipo de vacina (viva ou inativada)/ Type of vaccine (live or inactivated)</b>	<b>Data de vacinação/ Date of vaccination</b>

**O transporte das aves, no caso de espécies que constam nas listas CITES, serão transportadas de acordo com as guidelines para transporte CITES/Transport of birds, in case of CITES-listed species the birds will be transported according to CITES guidelines for transport.**

**As aves descritas neste certificado são transportadas em caixas ou gaiolas que/Birds described in this certificate are transported in crates or cages, which:**

**a) Têm boa ventilação/Have good ventilation,**

**b) Concebidas de forma a proteger as penas e permitir a limpeza/Designed in manner that protects feathers and permit cleaning,**

**c) De fácil desinfeção e que permite a inspeção visual/Easy to disinfection and allow visual inspection,**

**d) No caso do transporte aéreo aplica-se a regulamentação IATA/In case of air transport the IATA standard are applied**

**NOTAS PARA O EXPORTADOR/NOTES FOR THE EXPORTER:**

**1 - As remessas devem ser enviadas diretamente de Portugal para os Emirados Árabes Unidos. Em caso de trânsito pelo território de qualquer outro país antes da chegada aos Emirados Árabes Unidos, deve ser obtida aprovação junto do MOCCA/E**The consignments should be shipped directly from the country of export to the United Arab Emirates. In case of transit in the territory of any other country before arrival to UAE, approval from the MOCCA/E must be obtained.

**2 - O transporte deve ser efetuado em conformidade com a legislação e normas de bem-estar animal. O transporte aéreo deve ser efetuado em conformidade com as normas da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA) e, no caso de transporte marítimo e terrestre, os requisitos técnicos exigidos devem ser cumpridos de acordo com as normas de bem-estar animal**/Transport must be carried out in accordance with animal welfare legislation and standards. Air shipping must be in accordance with the standards of the International Air Transport Association (IATA), and in the cases of sea and land shipping, the required technical requirements shall be fulfilled in accordance with the standards of animal welfare.

**3 - A remessa, à chegada, tem de ser acompanhada ainda pelos seguintes documentos**/The consignment, upon arrival, should also be accompanied with the following documents:

**Certificado de origem aprovado e emitido pela autoridade competente para as remessas comerciais, exceto para as remessas de animais que constam dos anexos do acordo CITES**/Certificate of origin approved and issued by the competent authority for commercial consignments, except for the consignments of animals which listed in the CITES agreement annexes.

**Declaração aduaneira que apresente a data de expedição**/Customs declaration showing the shipment data.